



CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO



2025 october the 16th
Teatro della Concordia
Venaria Reale

ITALIANO





CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

Interventi:

TOMMASO SERVETTO – Predidente della Fondazione Via Maestra di Venaria Reale

PAMELA PALUMBO – Assessore Gemellaggi Città di Venaria Reale

MONICA FEDERICO – Assessore Eventi e Turismo, Attività Economiche e Produttive
Città di Venaria Reale

DOMENICO MADONIA – Vicesindaco comune di Castronovo di Sicilia

CATHERINE TROTON – Sindaco della Città di Vizille

MICHAEL NEHER – Sindaco della Città di Vöhringen

VASILE GHEORGHE – Vicesindaco della città di Sinaia

FABIO GIULIVI – Sindaco della Città di Venaria Reale





CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

TOMMASO SERVETTO – Predidente della Fondazione Via Maestra di Venaria Reale

A nome della Fondazione culturale Venariense ho il piacere di dare il benvenuto agli ospiti di Vizille, Vöhringen, Sinaia e Castronovo di Sicilia.

Ringrazio il Sindaco e gli assessori Palumbo e Federico per la meravigliosa iniziativa che ha un significato di grande importanza in relazione al tempo in cui viviamo.

Celebrare la fonte dell'amicizia vuole dire celebrare la festa di un valore fondamentale nei rapporti umani. L'amico è colui a cui ci rivolgiamo nel momento del bisogno e che ci sostiene nei momenti di difficoltà ed è con gioia che accogliamo la vostra amicizia ricambiandola con sincerità.





CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

PAMELA PALUMBO – Assessore Gemellaggi Città di Venaria Reale

Buonasera a tutti, Amiche e amici delle nostre città gemellate, è con grande gioia che oggi diamo il benvenuto alle delegazioni provenienti da Vizille (Francia), Vöhringen (Germania), Sinaia (Romania), Castronovo di Sicilia (Italia) e, a distanza, salutiamo con affetto gli amici di Kribi (Camerun).

Dal 2022, grazie alla delega specifica ai gemellaggi istituita dal nostro Sindaco, una scelta importante per dare dignità, valore e continuità a queste relazioni, abbiamo iniziato ad attivare iniziative concrete per rafforzare i legami con le nostre città gemellate.

In questi anni abbiamo avuto l'opportunità di conoscere da vicino le tradizioni, le culture e le persone che rendono unici i nostri gemellaggi.

Iniziando con la festa dell'Amicizia tenutasi a Venaria Reale a settembre 2022, proseguendo con la partecipazione ai festeggiamenti dell'875° anniversario della città di Vöhringen nel 2023, alla ricorrenza annuale della Celebrazione del S.S. Crocifisso a Castronovo di Sicilia, alla Festa dell'Amicizia a Vizille nel 2024 e a tutte le iniziative che periodicamente collegano le nostre bande musicali, il Corpo Musicale G. Verdi di Venaria e l'Armonie di Vizille, il Coro Tre Valli di Venaria Reale e le Chorale La Mirandole di Vizille, nonché il meraviglioso festival "Sinaia Forever" in Romania;

Con la partecipazione a questi eventi infatti abbiamo conosciuto delle realtà e delle persone meravigliose, dimostrazione che i gemellaggi non sono solo simboli, ma strumenti vivi di crescita culturale, educativa e sociale. Sono ponti tra le persone, tra le generazioni, tra le idee.

Ringrazio pertanto tutte le realtà associative di Venaria Reale che sono in qualche modo legate ai gemellaggi e collaborano attivamente con l'Amministrazione Comunale: Corpo Musicale G. Verdi, Coro Tre Valli, Associazione di Castronovo intitolata a TIRRITO ing. Salvatore e la Parrocchia Ortodossa.

Rinnovo il nostro impegno come Amministrazione comunale a coltivare questi legami coinvolgendo attivamente le realtà associative, le scuole, i cittadini.

Un saluto affettuoso, ancora una volta, agli amici di Kribi, con l'augurio di poterci incontrare nel mese di novembre.

Grazie ancora a tutti per essere qui, Viva l'amicizia, viva i gemellaggi!





CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

MONICA FEDERICO – Assessore Eventi e Turismo, Attività Economiche e Produttive Città di Venaria Reale

Signore e Signori,
Autorità civili e religiose,
Care cittadine e cari cittadini,

è con grande piacere e profondo senso di responsabilità che vi porgo il mio personale saluto in qualità di Assessore al Turismo del Comune di Venaria Reale.

La Festa dell'Amicizia è molto più di una semplice ricorrenza: è un'occasione per ritrovarci, per riconoscerci come comunità, per celebrare quei valori che ci uniscono e ci rendono più forti.

Valori come l'inclusione, la pace, la cultura, il dialogo tra generazioni e tradizioni: tutti elementi fondamentali anche per l'identità turistica della nostra città.

Venaria Reale non è solo una perla architettonica, non è solo la Reggia, il Parco, il nostro patrimonio storico-artistico. Venaria è la sua gente: accogliente, aperta, capace di trasmettere ai visitatori un senso autentico di comunità e appartenenza.

Come assessorato al turismo, crediamo che il turismo non sia solo movimento di persone, ma incontro tra mondi, tra storie, tra culture.

Ogni turista che accogliamo è un'occasione per costruire un ponte, per raccontare chi siamo attraverso la nostra ospitalità, le nostre tradizioni, i nostri valori.

E in tutto questo, i giovani hanno un ruolo centrale: sono loro i custodi del domani, gli ambasciatori della Venaria che verrà. A loro va l'invito a coltivare l'amicizia come stile di vita, come scelta di pace, come atto di coraggio in un tempo che spesso spinge all'isolamento e alla chiusura.

Voglio ringraziare tutte le associazioni, i volontari, gli operatori scolastici, culturali e turistici, le famiglie e tutti coloro che con il loro impegno rendono possibile questo momento di festa. La collaborazione tra istituzioni e cittadinanza è il vero motore della nostra crescita.

Concludo augurando a tutti una giornata di condivisione, sorrisi e relazioni vere. E Che la Festa dell'Amicizia peraltro inserita nella nostra Festa di Autunno che valorizza il prodotto tipico locale come il cinghiale e che vede anche la presenza di stand gastronomici anche delle città gemellate, possa lasciare un segno nei cuori di tutti, e ispirare ogni giorno il nostro modo di essere cittadini e di accogliere il mondo.

Buona Festa dell'Amicizia a tutti! Viva Venaria Reale!





CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

DOMENICO MADONIA – Vicesindaco comune di Castronovo di Sicilia

È un vero onore essere qui oggi, nella splendida cornice di Venaria Reale. Non siamo semplici ospiti, siamo famiglia. Il legame tra Castronovo di Sicilia e Venaria Reale non è un accordo burocratico firmato su un tavolo, ma un patto di sangue e di fatica, cementato negli anni '60 e '70.

Quando la nostra Sicilia, con tutte le sue ricchezze storiche e culturali, si trovò di fronte alla necessità del lavoro, migliaia di nostri concittadini, i nostri eroi dell'emigrazione, lasciarono la loro terra. Non lo fecero a cuor leggero, ma con la dignità e la determinazione tipiche della nostra gente. Giunsero qui, al Nord, in questa terra ospitale che ha saputo accoglierli e valorizzarli.

Oggi, i molti castronovesi di Venaria Reale non sono solo una comunità: sono la prova vivente che i valori di identità, lavoro e famiglia sono più forti di qualsiasi distanza. Sono l'esempio di come si possa onorare la terra d'origine e, allo stesso tempo, contribuire in modo essenziale alla grandezza della nuova patria.

Ecco perché il progetto CASTLES – promosso da Venaria, Sinaia e Vizille – risuona con particolare forza nel nostro cuore. Castronovo è qui oggi non solo per stringere mani, ma per portare il valore di un Sud che vuole e deve tornare protagonista.

La storia dei nostri castelli e dei nostri borghi non è solo un racconto da conservare, ma una piattaforma di lancio per il futuro. Vogliamo tradurre l'eredità lasciata dai nostri padri e dalle nostre madri in opportunità concrete per i nostri figli.

Vogliamo che i nostri giovani non siano più costretti a partire per trovare un lavoro, ma possano scegliere di restare o, se sono partiti, di tornare per investire il proprio talento nella loro terra.

Vogliamo che il Mezzogiorno non sia più visto come una terra di problemi, ma come una terra di risorse e di potenziale inespresso, la vera porta d'accesso al Mediterraneo e un pilastro della sovranità culturale italiana.

Questo progetto europeo ci offre gli strumenti per fare del nostro patrimonio storico non una reliquia, ma un motore di sviluppo locale e di orgoglio nazionale ed europeo.

Il gemellaggio con Venaria Reale non è un sentimento nostalgico, è un impegno operativo. Vogliamo rafforzare il ponte che ci unisce, scambiare buone pratiche amministrative e fare tesoro dell'esperienza e del pragmatismo del Nord.

Ringrazio di cuore il Sindaco di Venaria Reale e le delegazioni presenti per averci incluso in questa occasione. Lavoreremo fianco a fianco, con senso di responsabilità e spirito di squadra, per dimostrare che, dal Piemonte alla Sicilia, la nostra Italia sa essere unita nella sua diversità e forte nel suo progetto di crescita.

Viva Venaria Reale! Viva Castronovo di Sicilia! Viva l'Europa dei popoli e delle identità





CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

CATHERINE TROTON – Sindaco Città di Vizille

Cari amici eletti di Venaria Reale, di Vöhringen e di Sinaia,
Care abitanti, cari abitanti,

Siamo felici di ritrovarvi per celebrare insieme questa nuova edizione della Festa dell'Amicizia.

L'amicizia, questo legame indissolubile che unisce i nostri popoli da oltre 60 anni e che si arricchisce a ogni nostro incontro.

Ci siamo già riuniti con gioia in diverse occasioni, abbiamo imparato a conoscerci e scopriamo ogni volta stili di vita e culture diverse. Ci arricchiamo reciprocamente. Nonostante le nostre differenze, ci rendiamo conto che condividiamo numerosi valori umani che fondano le basi della nostra relazione.

Stiamo attraversando un periodo difficile, scosso da numerosi conflitti internazionali, alle porte dell'Europa e nel mondo. Questa situazione ci fa sentire ancora più vivamente il bisogno di tessere legami di amicizia con voi per preservare la pace a nostro livello.

L'anno prossimo i nostri mandati elettorali volgeranno al termine e, per alcuni di noi, ci ripresenteremo davanti ai nostri concittadini. Desidero con tutto il cuore che il gemellaggio continui, non solo attraverso gli eletti, ma anche e soprattutto attraverso gli abitanti, poiché sono gli scambi tra i residenti delle nostre belle città che danno al gemellaggio tutto il suo significato.

Avremo così lavorato per far conoscere e vivere il gemellaggio presso i nostri concittadini, associando il più possibile membri delle nostre numerose associazioni. Penso in particolare agli Amici della storia del Paese vizillese, al club di tennis, all'Armonia, per citarne alcuni, che hanno già partecipato attivamente all'avvicinamento tra i nostri comuni.

Questi preziosi scambi tra i nostri abitanti consolidano i legami che ci uniscono e permettono così al gemellaggio di continuare a lungo termine.

Lunga vita all'amicizia tra i nostri quattro popoli: italiano, tedesco, rumeno e francese!





CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

MICHAEL NEHER – Sindaco della Città di Vöhringen

Cari amici,
gentile sindaco Giulivi,
care colleghe e colleghi di Venaria Reale, Vizille e Sinaia,
egregi signore e signori,

con grande gioia e sincera gratitudine, posso salutarvi a nome della città di Vöhringen e della nostra delegazione. È un onore per noi essere di nuovo parte di questo meraviglioso scambio quest'anno—un incontro che unisce non solo le nostre città, ma soprattutto le nostre persone.

Il nostro incontro oggi a Venaria Reale è espressione di un'amicizia europea vissuta. È una prova che le partnership non esistono solo sulla carta, ma rimangono vive attraverso incontri, scambi e valori comuni – anche oltre i confini nazionali.

L'inizio del nostro incontro con la visita degli impianti sportivi sarà sicuramente non solo informativo, ma anche ispiratore. L'assegnazione del titolo di "Città Europea dello Sport 2025" è un grande riconoscimento per il lavoro continuo della città nel campo dello sport e della salute. Congratulazioni – ve lo siete meritato!

Il meeting del 3-V è completamente dedicato alla solidarietà. Il programma dell'evento, con la cerimonia di affissione della nuova targa commemorativa nel giardino delle città partner, dimostra chiaramente quanto profonde siano ormai le nostre legami. Siamo felici e speranzosi per il futuro di accogliere un'altra città, Sinaia, in questo circolo.

Le strade di Venaria Reale—costeggiate da stand con offerte culinarie regionali delle città partner del 3-V—mostreeranno come l'Europa si assapori, si ascolti e si viva.

Un sincero ringraziamento va ai nostri ospiti di Venaria Reale per l'affettuosa organizzazione di questo weekend. Avete dimostrato ancora una volta che l'ospitalità e la cordialità sono di casa qui.

Cari amici,
è proprio in questi tempi difficili che è inestimabile tendere la mano, costruire ponti e imparare gli uni dagli altri. Le nostre città gemellate ne sono un luminoso esempio. Dimostrano come l'Europa possa crescere nel piccolo – attraverso l'incontro, il rispetto e la gioia condivisa.

Auguro a tutti noi una bella festa, conversazioni arricchenti e molti ricordi indimenticabili. Alla nostra amicizia tra Venaria Reale, Vizille, Sinaia e Vöhringen—e a un futuro comune in pace e amicizia!

Grazie mille e viva l'amicizia europea!





CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

VASILE GHEORGHE – Vicesindaco della città di Sinaia

Caro Sindaco Fabio Giulivi,

Cari Consiglieri Comunali,

Cari ospiti presenti a questo evento,

È per noi una grande gioia ricambiare la vostra visita ed essere con voi, qui, nel cuore della città di Venaria Reale, per celebrare insieme il Festival dell'Amicizia, un evento dedicato all'unità, ai valori comuni e al dialogo culturale tra le comunità.

Il gemellaggio ufficiale tra le nostre città, avviato lo scorso anno, ha segnato l'inizio di una bella e promettente collaborazione, basata sul rispetto reciproco e sul desiderio di costruire legami duraturi.

In occasione dell'edizione anniversario del Sinaia Forever Festival di quest'anno, abbiamo avuto l'onore di ricevere la delegazione della vostra città, guidata dal Sindaco Fabio Giulivi. Spero che il tempo trascorso a Sinaia vi abbia portato gioia e vi abbia fatto sentire a casa.

Il momento della firma dell'atto conclusivo del gemellaggio, tenuto il 6 settembre nell'elegante sala "Baron de Marcay", è stato più di una semplice cerimonia ufficiale. Ha segnato un autentico riavvicinamento tra le nostre comunità, un impegno che vogliamo sia duraturo e sempre più profondo.

Siamo onorati di essere oggi tra voi, ospiti di una festa ricca di tradizione che ci offre l'opportunità di scoprire la bellezza, l'autenticità e lo spirito vibrante della città di Venaria Reale. La sua scelta come Città Europea dello Sport nel 2025 è un meritato riconoscimento dell'impegno delle autorità locali nel promuovere uno stile di vita sano e attivo, ma anche del modo in cui ispirate le giovani generazioni ad abbracciare i valori dello sport.

Sinaia ha un passato storico e culturale speciale e, dal 1968, ha dimostrato una costante apertura alla collaborazione internazionale, coltivando relazioni amichevoli con comunità di tutto il mondo. Oggi vantiamo 14 gemellaggi, tre dei quali sono stati avviati con località italiane: Aosta (1968), Castelbuono (2010) e, più recentemente, Venaria Reale (2024). Attraverso questi gemellaggi, siamo riusciti a promuovere con orgoglio l'immagine di Sinaia, a valorizzare il nostro patrimonio culturale e turistico e, soprattutto, a rafforzare i legami di amicizia attraverso programmi educativi innovativi dedicati ai nostri giovani e studenti.

È una grande gioia condividere oggi, insieme, un momento davvero speciale: l'arrivo dei primi studenti di Sinaia a Venaria Reale per partecipare al progetto CASTLES, un'iniziativa europea volta a riunire giovani provenienti da Italia, Francia e Romania. Attraverso questa esperienza, scopriranno valori comuni, stringeranno amicizie durature e impareranno cosa significa essere parte attiva di un'Europa unita, tollerante e libera.

In conclusione, vorrei sottolineare l'elemento speciale che ha contribuito al rafforzamento dell'amicizia tra le nostre città, ovvero il generoso coinvolgimento di due personalità ecclesastiche straordinarie: Padre Ierotei Ghica, Parroco del Monastero di Sinaia, e Padre Valeriu Drăgănescu, Parroco della Chiesa Ortodossa Romena di Venaria Reale. Attraverso la loro attività spirituale e il loro impegno per la comunità, hanno contribuito in modo significativo al riavvicinamento tra le due città, coltivando fiducia e amicizia. Esprimo loro la mia piena gratitudine e apprezzamento, ma anche ai numerosi romeni residenti a Venaria, che preservano con dignità i nostri valori e mantengono vivo il legame con l'identità culturale e spirituale romena.

Grazie per l'invito, per le esperienze culturali e turistiche offerte e, non da ultimo, per quelle gastronomiche, che non vedo l'ora di scoprire qui, alla Festa d'Autunno - Sagra del Cinghiale.

Con amicizia e gratitudine,





CITTÀ DI
VENARIA REALE
CITTÀ METROPOLITANA DI TORINO

FABIO GIULIVI – Sindaco della Città di Venaria Reale

Autorità, colleghi amministratori,

studenti, insegnanti, cittadine e cittadini di Venaria Reale, cari amici di Venaria Reale

è davvero un grande piacere accogliervi questa sera, in questa Giornata dell'Accoglienza, che inaugura ufficialmente la prima tappa del progetto europeo CASTLES e che si inserisce nella nostra Festa dell'Amicizia, un momento speciale in cui si ritrovano tutte le nostre città gemellate.

Un doppio motivo di orgoglio, quindi: da una parte il progetto CASTLES, che ci vede città capofila insieme ai nostri partner europei di Vizille (Francia) e Sinaia (Romania); e dall'altra la gioia di accogliere anche gli amici delle nostre altre città gemellate: Vöhringen (Germania), Kribi (Camerun) e Castronovo di Sicilia (Italia).

A tutti voi – delegazioni, sindaci, amministratori, insegnanti e ragazzi – rivolgo un grazie sincero e affettuoso.

La vostra presenza qui testimonia la forza di un legame che va oltre i confini, le lingue e le distanze, e che continua a rinnovarsi anno dopo anno, nel segno della collaborazione e dell'amicizia.

Con Castles, apriamo davvero le porte d'Europa.

Un progetto che nasce per creare legami autentici tra giovani e comunità di Paesi diversi, valorizzando ciò che ci unisce: la cultura, l'educazione, lo sport e soprattutto i valori europei della solidarietà, della partecipazione e dell'inclusione.

Le nostre città coinvolte – Venaria Reale, Vizille e Sinaia – condividono non solo una storia comune di collaborazione, ma anche un simbolo potente: i castelli che rappresentano le nostre identità e le nostre radici. La Reggia di Venaria, il Castello di Vizille, il Castello di Peleş a Sinaia: luoghi diversi ma accomunati dalla bellezza, dalla cultura e dal desiderio di libertà che incarnano.

Nei prossimi giorni vivremo insieme momenti di incontro, laboratori di scrittura, visite culturali, attività sportive e momenti di festa, in un anno per noi speciale, in cui Venaria Reale è Città Europea dello Sport 2025.

Sarà l'occasione per far incontrare i giovani, le famiglie e le associazioni, per costruire legami veri, basati sul rispetto e sulla conoscenza reciproca.

E oggi, mentre celebriamo l'amicizia tra le nostre città e i valori dell'Europa, non possiamo dimenticare il tempo che stiamo vivendo.

Un tempo in cui, purtroppo, i venti di guerra e di tensione internazionale soffiano ancora troppo forti. Ma iniziano ad esserci anche spiragli di pace.

Proprio per questo, giornate come questa acquistano un significato ancora più profondo: ci ricordano che la pace non è mai scontata, che deve essere coltivata ogni giorno attraverso il dialogo, la comprensione e la collaborazione tra i popoli.

I nostri gemellaggi, i progetti come Castles, le relazioni che abbiamo costruito negli anni con le nostre città sorelle sono, in fondo, ponti di pace.

Ogni incontro, ogni scambio, ogni sorriso condiviso è una piccola vittoria della convivenza sulla divisione, del rispetto sulla diffidenza, del dialogo sulla chiusura.

E allora da Venaria Reale, da questa città che crede nei valori europei e nella fratellanza tra le comunità, vogliamo lanciare un messaggio forte:

che gli accordi di pace possano sempre prevalere sui venti di guerra,

e che le nuove generazioni – i nostri ragazzi – sappiano costruire un futuro fondato sul dialogo, sulla solidarietà e sul rispetto reciproco.

Desidero ringraziare tutti coloro che hanno lavorato con passione e impegno per rendere possibile questa iniziativa:

gli assessori, gli uffici comunali, le scuole, le associazioni e le famiglie che, come sempre, hanno aperto non solo le porte delle loro case, ma soprattutto quelle del loro cuore.

E un ringraziamento particolare va proprio a voi, ragazze e ragazzi: siete voi i veri protagonisti di questo progetto, la testimonianza più viva di un'Europa che cresce, che si rinnova e che sa ancora sognare.

Amici di Vizille, Sinaia, Vöhringen, Kribi e Castronovo di Sicilia,

grazie per essere qui, grazie per la vostra amicizia, per la vostra presenza e per la vostra fiducia.

Venaria Reale vi accoglie come parte della sua grande famiglia europea e internazionale.

Che questo incontro sia l'inizio di nuove esperienze, di nuove collaborazioni e, soprattutto, di nuove amicizie durature.

Perché quando le persone si incontrano, si rispettano e costruiscono insieme, la pace smette di essere un'utopia e diventa una realtà quotidiana.

Benvenuti a Venaria Reale, benvenuti a casa vostra.

